# SONY®

4-239-873-**22**(1)

# *Mini Hi-Fi Component System*

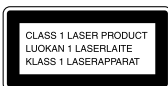
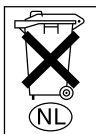
Instruções de operação

*MHC-GX40/GX30/GX20*
*MHC-RG110/RG33/RG22*
*MHC-RL3*

# ADVERTÊNCIA

**Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.**

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.
Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objectos com água, tal como jarras.

| Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos. |
| --- |

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1.
Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

# Conteúdo

## Lista da localização dos botões e páginas de referência



## Preparativos



## CD



## Sintonizador



## Cassete



## Ajuste do som



## Visor



## Outras características



## Componentes opcionais



## Resolução de problemas



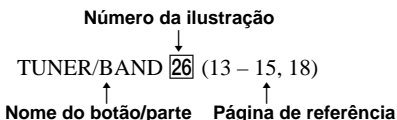
## Informação adicional



* Só para o modelo Europeu

**Como utilizar esta página**

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.

**Número da ilustração**
↓
TUNER/BAND 26 (13 – 15, 18)
↑ **Nome do botão/parte** ↑ **Página de referência**

# Unidade principal

## ORDEM ALFABÉTICA

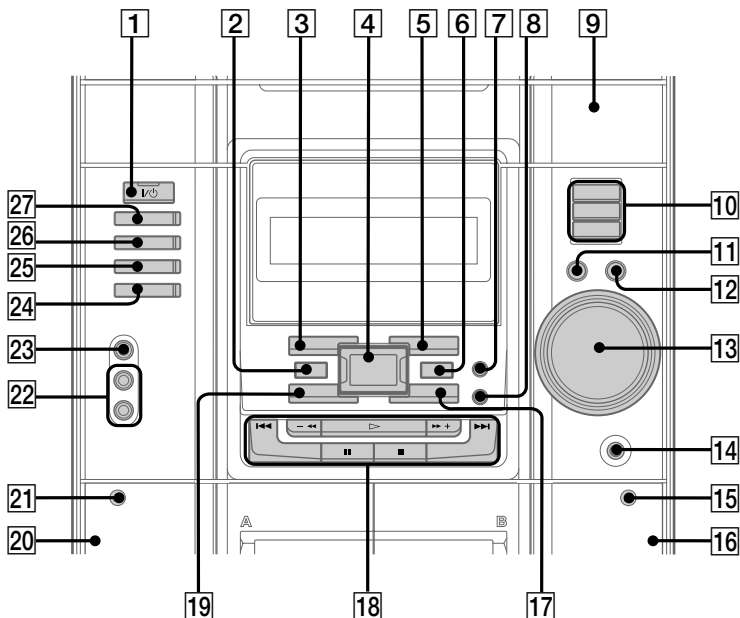
### A – E

Bandeja do disco 9 (10)
CD 27 (11, 12, 18)
CD SYNC 7 (18)
Controlo VOLUME 13
Deck A 20 (16, 17)
Deck B 16 (16 – 19)
DISC 1 – 3 10 (11, 12)
DISC SKIP/EX-CHANGE 11 (10, 11)
DISPLAY 2 (16, 21)
EFFECT ON/OFF 17 (20)

### G – Z

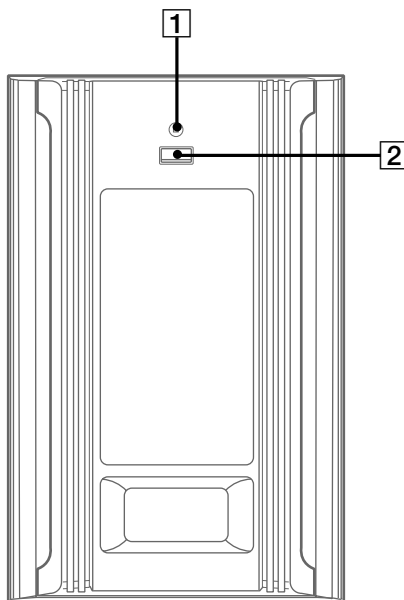
GAME 24 (22, 24)
GAME EQ 19 (20, 24)
GAME MIXING 4 (22)
GROOVE 6 (20)
MOVIE EQ 5 (20)
MUSIC EQ 3 (20)
REC PAUSE/START 8 (18)
TAPE A/B 25 (16, 18)
Tomada PHONES 14
Tomada VIDEO 23 (24)
Tomadas AUDIO 22 (24)
TUNER/BAND 26 (13 – 15, 18)

## DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 1
⏏ OPEN/CLOSE 12
⏏ (deck B) 15
▶▶ 18
⏮ 18
⏭ 18
❚❚ 18
▷ 18
■ 18
◀◀ 18
⏏ (deck A) 21

# Sub woofer

(Só MHC-GX40)

ORDEM ALFABÉTICA

A – Z

# Telecomando

ORDEM ALFABÉTICA

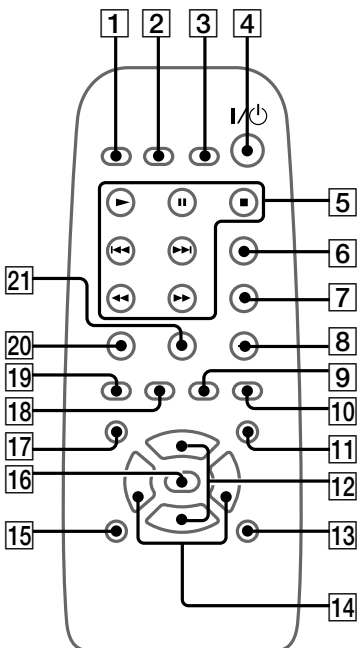
A – G

CD 19 (11, 12, 18)
CLEAR 20 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (19, 23)
CLOCK/TIMER SET 3 (10, 19, 23)
DISPLAY 6 (16, 21)
D.SKIP 7 (11)
ENTER 15 (10, 12 – 14, 19, 23)
EQ +/– 14 (20)
GAME 10 (22, 24)
GROOVE 13 (20)

O – Z

ON/OFF 16 (20)
PLAY MODE 21 (11, 12, 17)
PRESET +/– 5 (13 – 15)
REPEAT 8 (11)
SLEEP 1 (22)
STEREO/MONO 8 (15)
SURROUND 11 (20)
TAPE A/B 9 (16, 18)
TUNER MEMORY 17 (13, 14)
TUNER/BAND 18 (13 – 15, 18)
TUNING +/– 5 (13 – 15)
VOL +/– 12

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 4
▶▶ 5
I◀◀ 5
▶▶I 5
II 5
▶ 5
◀◀ 5
■ 5

# Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos 1 a 5 para montar o seu sistema utilizando os fios e acessórios fornecidos.

Antena de FM

Antena circular de AM

Altifalante sub woofer*

3

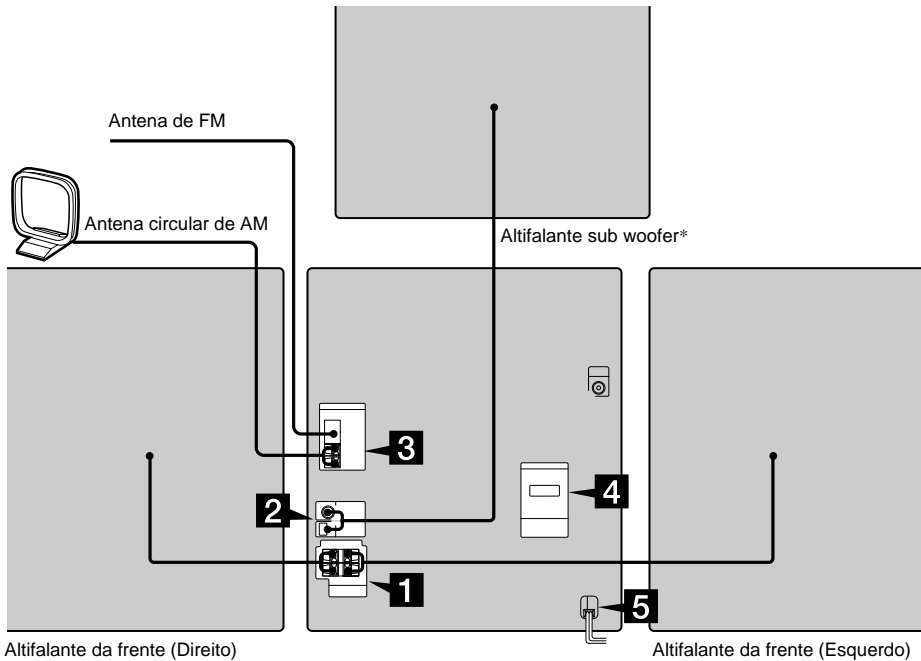
2

4

1

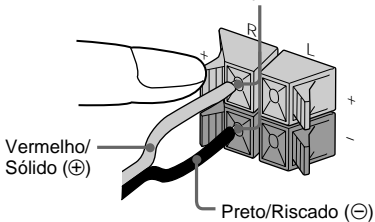
5

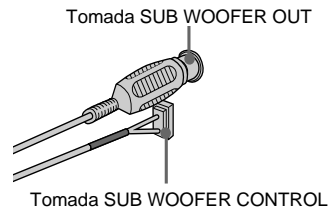
Altifalante da frente (Direito)

Altifalante da frente (Esquerdo)

* Só MHC-GX40



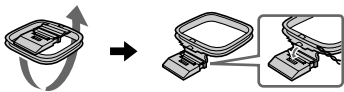
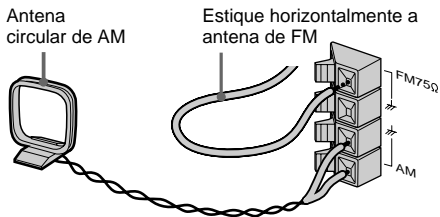
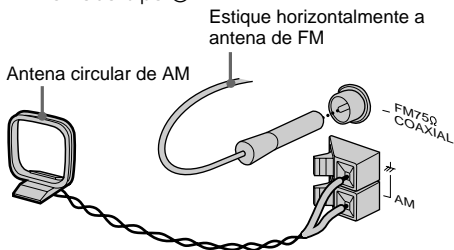
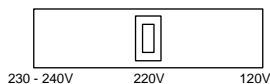
**1 Ligue os altifalantes da frente.**

Ligue os fios dos altifalantes às tomadas SPEAKER como indicado abaixo.

**2 Ligue o altifalante sub woofer. (Só MHC-GX40)**

Ligue os fios dos altifalantes à tomada SUB WOOFER OUT e à tomada SUB WOOFER CONTROL como indicado abaixo.

**continua**

## *Montagem do sistema (continuação)*

**3 Ligue as antenas de FM/AM.**

Monte a antena circular de AM e em seguida ligue-a.

Tomada tipo Ⓐ

Tomada tipo Ⓑ

**4 Nos modelos com selector de voltagem, coloque VOLTAGE SELECTOR na voltagem da sua rede local.**

**5 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.**

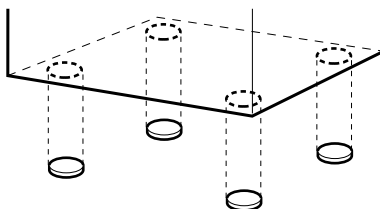
A demonstração aparece no visor. Quando pressiona I/⏻, o sistema liga-se e o modo de demonstração termina automaticamente.

Se o adaptador de ficha fornecido não encaixar na sua tomada de parede, retire-o da ficha (só para os modelos equipados com um adaptador).

### Para ligar componentes opcionais

Consulte a página 24.

### Para prender as almofadas dos altifalantes da frente

Prenda as almofadas dos altifalantes da frente fornecidas à parte inferior dos altifalantes para os estabilizar e evitar que deslizem.

#### Nota

Mantenha os fios dos altifalantes afastados das antenas para evitar ruído.

### Localização do sub woofer (só MHC-GX40)

Como o ouvido humano não consegue detectar a direcção e posição dos sons graves reproduzidos por um woofer (inferior a 150 Hz), pode colocar o woofer onde desejar. Para obter uma melhor reprodução dos graves, recomendamos que coloque o woofer num chão sólido onde não ocorra ressonância.

#### Notas

- Coloque sempre o woofer verticalmente, mantendo-o alguns centímetros afastado da parede.
- Se o woofer for colocado no centro de uma sala, os graves podem ficar extremamente reduzidos. Deve-se à influência da onda estacionária da sala. Se isto acontecer, afaste o woofer do centro da sala ou elimine a causa da onda estacionária colocando uma estante na parede, etc.

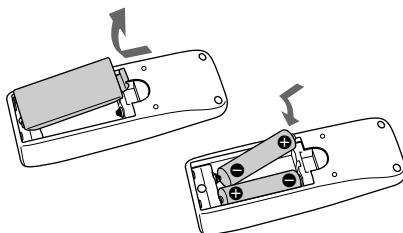
### Quando transporta este sistema

Execute os procedimentos seguintes para proteger o mecanismo do CD.

**1** Certifique-se de que todos os discos estão retirados do sistema.

**2** Pressione I/⏻ para desligar o sistema.

**3** Desligue o cabo de alimentação.

## Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

#### Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

#### Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar estragos causados pela fuga de electrólito das pilhas.

## Acerto do relógio

1 **Pressione I/⏻ para ligar o sistema.**

2 **Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**

3 **Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para acertar a hora.**

4 **Pressione ENTER no telecomando.**
A indicação dos minutos pisca.

5 **Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para acertar os minutos.**

6 **Pressione ENTER no telecomando.**
O relógio começa a funcionar.

### Para regular o relógio

**1** Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.

**2** Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “CLOCK SET” e em seguida pressione ENTER no telecomando.

**3** Execute o mesmo procedimento que os passos 3 a 6 acima.

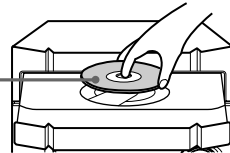
### Nota

Os ajustes do relógio são cancelados quando desliga o cabo de alimentação ou se houver uma falha de corrente.

## Colocação de um CD

1 **Pressione ⏏ OPEN/CLOSE.**
A bandeja do disco abre-se.

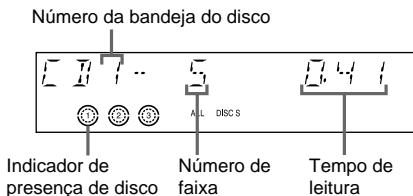
2 **Coloque um CD na bandeja do disco com o lado da etiqueta voltado para cima.**

Quando coloca um CD simples (um CD de 8 cm), coloque-o no círculo interior da bandeja.

Para colocar discos adicionais, pressione DISC SKIP/EX-CHANGE para rodar a bandeja do disco.

3 **Pressione ⏏ OPEN/CLOSE para fechar a bandeja do disco.**

# Leitura de um CD

## — *Leitura normal/Leitura em shuffle/ Leitura repetida*

Este sistema permite-lhe ler um CD em diferentes modos de leitura.

**1 Pressione CD.**

**2 Pressione PLAY MODE no telecomando repetidamente até que o modo que deseja apareça no visor.**

| Seleccione | Para ler |
|---|---|
| ALL DISCS (Leitura normal) | Continuamente todos os CDs na bandeja do disco. |
| 1DISC (Leitura normal) | O CD que seleccionou na ordem original. |
| ALL DISCS SHUF (Leitura em shuffle) | As faixas de todos os CDs em ordem casual. |
| 1DISC SHUF (Leitura em shuffle) | As faixas do CD que seleccionou em ordem casual. |
| PGM (Leitura programada) | As faixas em todos os CDs na ordem em que deseja que sejam lidas (consulte “Programação das faixas do CD” na página 12). |

**3 Pressione ▷ (ou ► no telecomando).**

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Parar a leitura | Pressione ■. |
| Fazer uma pausa | Pressione ❚❚. Pressione outra vez para retomar a leitura. |
| Seleccionar uma faixa | Durante a leitura ou pausa, pressione ►►❙ ou ❙◄◄. |
| Encontrar um ponto numa faixa | Durante a leitura, pressione e mantenha pressionado ►► ou ◄◄. Liberte-o quando encontrar o ponto desejado. |
| Seleccionar um CD no modo de paragem | Pressione DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE (ou D.SKIP no telecomando). |
| Mudar a função da outra fonte para CD | Pressione DISC 1 – 3 (Selecção automática de fonte). |
| Retirar um CD | Pressione ⏏ OPEN/CLOSE. |
| Mudar os outros CDs durante a leitura | Pressione DISC SKIP/EX-CHANGE. |
| Ler repetidamente (Leitura repetida) | Pressione REPEAT no telecomando durante a leitura até que “REP” ou “REP 1” apareça. REP*: Para todas as faixas no CD até cinco vezes. REP 1**: Só para uma única faixa. Para cancelar a leitura repetida, pressione REPEAT até que “REP” ou “REP 1” desapareça. |

* Não pode seleccionar “REP” e “ALL DISCS SHUF” ao mesmo tempo.

** Quando selecciona “REP 1”, essa faixa é repetida infinitamente até que “REP 1” seja cancelado.

### Nota

O modo de leitura não pode ser mudado enquanto lê um disco. Para mudar o modo de leitura, pressione primeiro ■ para parar a leitura.

# Programação das faixas do CD

### — *Leitura programada*

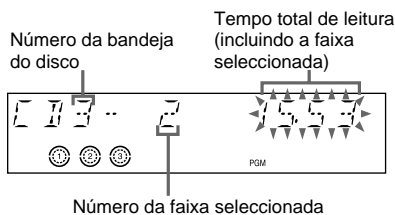
Pode fazer um programa com até 25 faixas de todos os CDs na ordem em que deseja que sejam lidas.

1 **Pressione CD.**

2 **Pressione PLAY MODE repetidamente no telecomando até "PGM" apareça no visor.**

3 **Pressione um de DISC 1 – 3 para seleccionar um CD.**

Para programar todas as faixas de um CD ao mesmo tempo, prossiga para o passo 5 com "AL" afixado.

4 **Pressione ⏮ ou ⏭ até que a faixa desejada apareça no visor.**

5 **Pressione ENTER no telecomando.**

A faixa está programada. Aparece o número do passo do programa, seguido pelo tempo total de leitura.

6 **Programe discos ou faixas adicionais.**

| Para programar | Repita os passos |
|---|---|
| Outros discos | 3 e 5 |
| Outras faixas do mesmo disco | 4 e 5 |
| Outras faixas noutros discos | 3 a 5 |

7 **Pressione ▷ (ou ► no telecomando).**

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Cancelar a leitura programada | Pressione PLAY MODE no telecomando repetidamente até que "PGM" e "SHUF" desapareçam. |
| Anular uma faixa no fim | Pressione CLEAR no telecomando no modo de paragem. |

### Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, pressione CD e em seguida pressione ▷ (ou ► no telecomando).
- Aparece "--.--" quando o tempo total do programa do CD excede 100 minutos ou quando selecciona uma faixa de CD cujo número é 21 ou superior.

# Pré-ajuste de estações de rádio

Pode pré-ajustar até 20 estações para FM e 10 estações para AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número pré-ajustado correspondente.

Existem dois modos de armazenar estações pré-ajustadas.

| Para | Método |
|---|---|
| Automaticamente pré-ajustar todas as estações que podem ser recebidas na sua área | Sintonização pré-ajustada automática |
| Regular manualmente a frequência de rádio das suas estações favoritas | Sintonização pré-ajustada manual |

## Regulação de pré-ajustes através de sintonização automática

1 **Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Pressione e mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando) até que a indicação da frequência comece a mudar e em seguida liberte-o.**

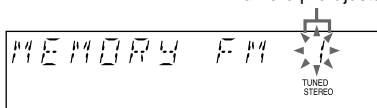
A exploração termina automaticamente quando o sistema sintoniza uma estação. Aparecem “TUNED” e “STEREO” (para um programa de FM estéreo).

**Se “TUNED” não aparecer e a exploração não parar**

Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 2 a 6 de “Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual”.

3 **Pressione TUNER MEMORY no telecomando.**

Um número pré-ajustado aparece no visor. As estações são armazenadas a partir do número pré-ajustado 1.

Número pré-ajustado

4 **Pressione I◀◀ ou ▶▶I (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado desejado.**

5 **Pressione ENTER no telecomando.**

6 **Repita os passos 1 a 5 para armazenar outras estações.**

continua

### *Pré-ajuste de estações de rádio (continuação)*

## Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual

1 **Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".**

2 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando) repetidamente para sintonizar a estação desejada.**

3 **Pressione TUNER MEMORY no telecomando.**

Um número pré-ajustado aparece no visor. As estações são armazenadas a partir do número pré-ajustado 1.

4 **Pressione I◀◀ ou ▶▶I (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado desejado.**

5 **Pressione ENTER no telecomando.**

6 **Repita os passos 1 a 5 para armazenar outras estações.**

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Sintonizar uma estação com um sinal fraco | Siga o procedimento descrito em "Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual". |
| Regular outra estação num número pré-ajustado existente | Recomece a partir do passo 1. Depois do passo 3, pressione I◀◀ ou ▶▶I (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado em que deseja armazenar a outra estação. |

### Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto para os modelos Europeus e do Médio Oriente)

O intervalo de sintonização AM foi colocado na fábrica em 9 kHz (10 kHz em algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém pressionado TUNER/BAND, volte a ligar o sistema. Quando muda o intervalo, todas as estações AM pré-ajustadas são apagadas. Para mudar para o intervalo original, repita o mesmo procedimento.

#### Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de poupança de energia.

#### Conselhos

- As estações pré-ajustadas são retidas durante meio dia mesmo se desligar o cabo de alimentação ou ocorrer uma falha de corrente.
- Para melhorar a recepção de uma emissão, volte a orientar ou desloque a antena fornecida para perto de uma janela ou para o exterior.

# Escutar rádio

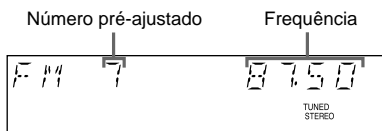
Pode escutar uma estação de rádio seleccionando uma estação pré-ajustada ou sintonizando manualmente a estação.

## Escutar uma estação pré-ajustada

### — *Sintonização pré-ajustada*

Pré-ajuste primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13).

1 **Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Pressione I◀◀ ou ▶▶I (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar a estação pré-ajustada que deseja.**

## Escutar estações de rádio não pré-ajustadas

### — *Sintonização manual*

1 **Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando) repetidamente para sintonizar a estação desejada.**

Conselhos

- Para melhorar a recepção da emissão, regule as antenas fornecidas.
- Quando um programa de FM estéreo tem ruído estático, pressione STEREO/MONO no telecomando repetidamente até que apareça “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Pressione e mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando). A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização automática).
- Para gravar da rádio, consulte “Gravação numa cassete” na página 18 ou “Gravação temporizada de programas de rádio” na página 19.

# Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

(MHC-RG110/RG33/RG22, MHC-RL3, só o modelo Europeu)

### O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. Este sintonizador oferece características RDS muito convenientes, como afixação do nome da estação e localização de estações por tipo de programa. RDS só existe em estações FM.*

Nota

RDS pode não funcionar correctamente se a estação em que está sintonizado não estiver a transmitir o sinal RDS correctamente ou se a força do sinal for fraca.

* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique com as suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

## Recepção de emissões RDS

Seleccione simplesmente uma estação da banda FM. Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

### Para verificar a informação RDS

De cada vez que pressiona DISPLAY, o visor muda em ciclo como se segue:

Nome da estação* → Frequência → Tipo do programa* → Afixação do relógio → Estado do efeito

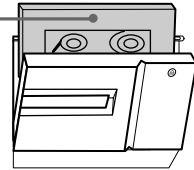
* Se não receber a emissão RDS, o nome da estação e o tipo do programa podem não aparecer no visor.



# Colocação de uma cassete

1 **Pressione TAPE A/B repetidamente para seleccionar o deck A ou B.**

2 **Pressione ⏏.**

3 **Coloque uma cassette no deck A ou B com o lado que deseja ler/gravar voltado para a frente.**

# Leitura de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 **Coloque uma cassete.**
Para ler os dois decks em sucessão, pressione PLAY MODE repetidamente no telecomando até que “RELAY” (Leitura em sucessão)* apareça no visor.

2 **Pressione ▷ (ou ► no telecomando).**
A cassete começa a ser lida.

* Depois de reproduzir o lado frontal do deck A, o deck B lê o lado frontal e em seguida pára.

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Parar a leitura | Pressione ■. |
| Fazer uma pausa | Pressione ❚❚. Pressione outra vez para retomar a leitura. |
| Avanço rápido ou rebobinar | Pressione ◀◀ ou ▶▶. |
| Retirar a cassete | Pressione ⏏. |

## Procurar o início da faixa actual ou da seguinte (AMS)*

### Para avançar

Pressione ▶▶I durante a reprodução.
Aparece “TAPE A (ou TAPE B) >>> +1”.

### Para retroceder

Pressione I◀◀ durante a reprodução.
Aparece “TAPE A (ou TAPE B) <<< –1”.

* AMS (sensor automático de música)

### Nota

A função AMS pode não funcionar correctamente nas seguintes circunstâncias:
– Quando o espaço não gravado entre as músicas é inferior a 4 segundos de comprimento.
– Quando o sistema está colocado perto de um televisor.

# Gravação numa cassete

### — *Gravação sincronizada de CD/Gravação manual*

Pode gravar de um CD, cassete (ou componentes ligados) ou da rádio. Pode utilizar cassetes TYPE I (normal). O nível de gravação é regulado automaticamente.

<table>
<tr><th>Passos</th><th>Gravação manual de um CD(Gravação sincronizada de CD)</th><th>Gravação manual de um CD/cassete/ rádio</th></tr>
<tr><td>1</td><td colspan="2">Coloque uma cassete gravável no deck B.</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Pressione CD.</td><td>Pressione CD, TAPE A/B ou TUNER/ BAND.</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Coloque o CD que deseja gravar.</td><td>Coloque o CD ou cassete (ou outra fonte musical) ou sintonize a estação que deseja gravar.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4</td><td>Pressione CD SYNC.</td><td>Pressione REC PAUSE/START.</td></tr>
<tr><td colspan="2">O deck B fica à espera para gravação.<br>“REC” pisca.</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Pressione REC PAUSE/START.<br>A gravação começa.</td><td>Pressione REC PAUSE/START e em seguida inicie a leitura da fonte que deseja gravar.</td></tr>
</table>

#### Para parar a gravação

Pressione ■.

#### Conselho

Para gravação da rádio:
Se escutar ruído enquanto grava da rádio, desloque a antena respectiva para reduzir o ruído.

#### Nota

Não pode escutar outras fontes enquanto grava.

# Gravação temporizada de programas de rádio

Pode gravar uma estação de rádio pré-ajustada a uma hora especificada.

Para gravação temporizada, deve primeiro pré-ajustar a estação de rádio (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13) e acerte o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 10).

1 **Sintonize a estação pré-ajustada (consulte “Escutar rádio” na página 15).**

2 **Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**

“DAILY SET” aparece.

3 **Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “REC SET” e em seguida pressione ENTER no telecomando.**

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca no visor.

4 **Ajuste a hora para começar a gravar.**

Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para acertar a hora e em seguida pressione ENTER no telecomando.

A indicação dos minutos começa a piscar.

Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para acertar os minutos e em seguida pressione ENTER no telecomando.

5 **Repita o passo 4 para ajustar a hora de parar a gravação.**

Aparece a hora de início, seguido pelo tempo de paragem, a estação de rádio pré-ajustada a ser gravada (ex. “TUNER FM 5”) e em seguida aparece o visor original.

6 **Coloque uma cassete gravável no deck B.**

7 **Pressione I/⏻ para desligar o sistema.**

Quando a gravação começa, o nível de volume é ajustado ao mínimo.

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Verificar o ajuste | Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “REC SELECT” e em seguida pressione ENTER no telecomando. |
| Mudar o ajuste | Recomece a partir do passo 1. |
| Cancelar o temporizador | Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “TIMER OFF” e em seguida pressione ENTER no telecomando. |

### Notas

- Se o sistema estiver ligado à hora pré-ajustada, a gravação não será executada.
- Quando utiliza o temporizador de desactivação, a gravação temporizada e o temporizador diário não ligarão o sistema até que o temporizador de desactivação o desligue.
- Não pode activar o temporizador diário e a gravação temporizada ao mesmo tempo.

## Utilização do sub woofer

(Só MHC-GX40)

Pode utilizar o som do sub woofer de acordo com a fonte de som.

**Pressione ON/OFF no sub woofer.**

O indicador acende-se enquanto o sub woofer liga.

Pressione o botão outra vez para desligar o sub woofer.

#### Conselho

Pode utilizar VOLUME (ou VOL – ou + no telecomando) para regular o volume do sub woofer ligado aos altifalantes da frente.

## Ajuste do som

Pode reforçar os graves e criar um som mais poderoso.

**Pressione GROOVE.**

"GROOVE" aparece no visor e o volume muda para o modo poderoso.

Pressione o botão outra vez para cancelar GROOVE.

## Selecção do efeito de som

### Selecção do efeito do menu musical

**Pressione MUSIC EQ, MOVIE EQ ou GAME EQ (ou EQ – ou + no telecomando*) repetidamente para seleccionar o efeito que deseja.**

O nome pré-ajustado aparece no visor.
Veja a tabela "Opções do efeito de som".

* Pode seleccionar todos os efeitos em ordem.

### Para cancelar o efeito

Pressione EFFECT ON/OFF (ou ON/OFF no telecomando).

### Opções do efeito de som

Aparece "SURR" se seleccionar um efeito com efeitos surround.

**MUSIC EQ**

| Efeito | |
|---|---|
| ROCK<br>POP | Fontes musicais normais |

**MOVIE EQ**

| Efeito | |
|---|---|
| MOVIE | Músicas de filmes e situações de escuta especiais |

**GAME EQ**

| Efeito | |
|---|---|
| GAME | PlayStation 1, 2 e outras fontes musicais de jogos de video |

## Selecção do efeito surround

**Pressione SURROUND no telecomando.**

"SURR" aparece no visor.

Pressione o botão outra vez para cancelar SURROUND.

## Desligar o visor

### *— Modo de poupança de energia*

Mesmo que o sistema esteja desligado, o sistema consome energia para afixar o relógio e ficar pronto para responder aos comandos do telecomando. O modo de poupança de energia reduz o consumo durante a espera.

Neste modo o relógio não é afixado.

**Pressione DISPLAY repetidamente enquanto o sistema está desligado até que a afixação da demonstração ou do relógio desapareçam.**

#### Para cancelar o modo de poupança de energia

Pressione DISPLAY enquanto o sistema está desligado. De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Afixação da demonstração → Afixação do relógio* → Sem afixação (Modo de poupança de energia)

* O relógio só é afixado se o tiver acertado.

#### Conselho

O temporizador continua a funcionar durante o modo de poupança de energia.

## Utilização do visor CD

### Verificação do tempo restante

**Pressione DISPLAY repetidamente durante a leitura.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Tempo de leitura decorrido na faixa actual → Tempo restante na faixa actual → Tempo restante no CD actual → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito

### Verificação do tempo total de leitura

**Pressione DISPLAY repetidamente no modo de paragem.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

#### Durante modo de leitura normal:

Número total de faixas e tempo total de leitura → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito

#### Durante o modo de leitura programada quando existe um programa:

O número da última faixa do programa e o tempo total de leitura → Número total de faixas programadas (durante 5 segundos) → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito

# Melhorar o som de jogos de video

### — *Jogo sincronizado*

Necessita de ligar uma máquina de jogos de video (consulte “Montagem de máquina de jogos de video” na página 24).

**Pressione GAME.**

Conselhos
- No modo de espera, o sistema liga-se automaticamente.
- O GAME EQ é automaticamente seleccionado.
- Estas operações não podem ser executadas no modo de poupança de energia.

# Mistura do som de jogos de video com outra fonte de som

### — *Game Mixing*

1 **Seleccione a fonte de som desejada.**

2 **Pressione GAME MIXING.**

De cada vez que pressiona o botão, o nível do som do jogo muda ciclicamente como se segue:

MIXING LOW → MIXING MID → MIXING HIGH → MIXING OFF

Conselhos
- O indicador GAME MIXING acende-se enquanto Game Mixing está activado.
- Uma vez activado, Game Mixing mantém-se activado enquanto a alimentação estiver ligada mesmo que a fonte de som tenha mudado.

Nota

Se começar a gravar enquanto Game Mixing está activado, Game Mixing é cancelado. Para gravar o som misturado, pressione GAME MIXING depois do passo 4 de “Gravação manual de um CD/cassete/rádio” na página 18 e em seguida pressione REC PAUSE/START para iniciar a gravação.

# Adormecer com música

### — *Temporizador de desactivação*

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

**Pressione SLEEP no telecomando.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda em ciclo como se segue:

AUTO* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN → ··· → 10 MIN → OFF

* O sistema desliga-se quando o CD ou a cassete colocado acaba a reprodução (no máximo de 100 minutos).

## Outras operações

| Para | Pressione |
|---|---|
| Verificar o tempo restante** | SLEEP uma vez no telecomando. |
| Mudar o tempo para desligar | SLEEP no telecomando repetidamente para seleccionar o tempo que deseja. |
| Cancelar a função do temporizador de desactivação | SLEEP no telecomando repetidamente até que apareça “SLEEP OFF”. |

** Não pode verificar o tempo restante quando selecciona “AUTO”.

# Acordar com música

### — *Temporizador diário*

Pode acordar com música a uma hora pré-ajustada. Certifique-se de que acertou o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 10).

**1 Prepare a fonte musical que deseja reproduzir.**

- CD: Coloque um CD. Para começar a partir de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Programação das faixas do CD” na página 12).
- Cassete: Coloque uma cassete com o lado que deseja ler voltado para a frente.
- Rádio: Sintonize a estação pré-ajustada que deseja (consulte “Escutar rádio” na página 15).

**2 Regule o volume.**

**3 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**

“DAILY SET” aparece.

**4 Pressione ENTER no telecomando.**

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

**5 Regule a hora para iniciar a leitura.**

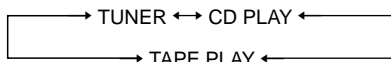
Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para ajustar a hora e em seguida pressione ENTER no telecomando.

A indicação dos minutos pisca.

Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para ajustar os minutos e em seguida pressione ENTER no telecomando.

**6 Repita o passo 5 para ajustar a hora para parar a leitura.**

**7 Pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente até que apareça a fonte musical que deseja.**

A indicação muda como se segue:

**8 Pressione ENTER no telecomando.**

Aparece o tipo de temporizador (“DAILY”), seguido pela hora de início, hora de paragem e a fonte musical, e depois volta para o visor original.

**9 Pressione I/⏻ para desligar o sistema.**

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Verificar o ajuste | Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “DAILY” e em seguida pressione ENTER no telecomando. |
| Mudar o ajuste | Recomece a partir do passo 1. |
| Cancelar o temporizador | Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ⏮ ou ⏭ no telecomando repetidamente para seleccionar “TIMER OFF” e em seguida pressione ENTER no telecomando. |

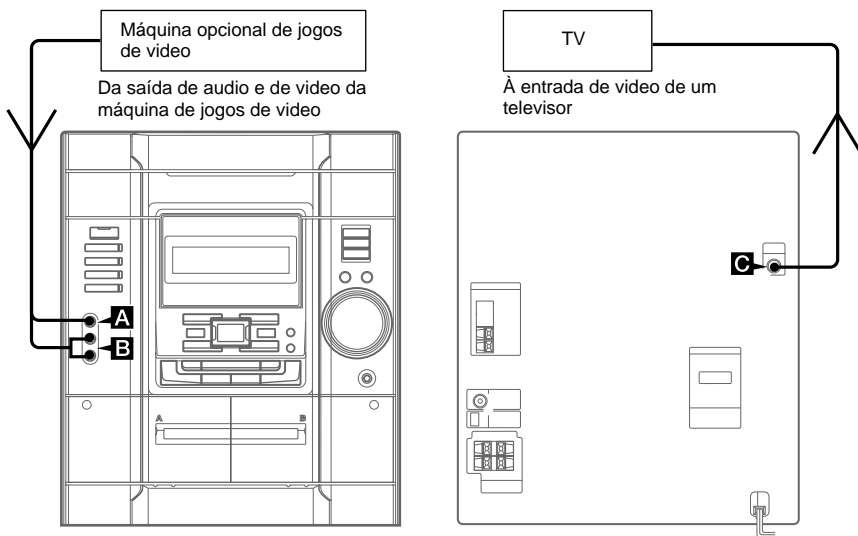
### Conselho

O sistema liga-se 15 segundos antes da hora pré-ajustada.

### Notas

- Quando utiliza o temporizador de desactivação, o temporizador diário não ligará o sistema até que o temporizador de desactivação o desligue.
- Não pode activar o temporizador diário e a gravação temporizada ao mesmo tempo.
- Se o sistema estiver ligado à hora pré-ajustada não pode activar o Temporizador Diário.

# Montagem de máquina de jogos de video

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Refira-se às instruções de operação fornecidas com cada componente.

**A** Tomada VIDEO INPUT

Utilize um cabo de video (não fornecido) para ligar a saída de video de uma máquina opcional de jogos de video a esta tomada.

**B** Tomadas AUDIO INPUT

Utilize fios audio (não fornecidos) para ligar a saída de video de uma máquina opcional de jogos de video a estas tomadas. Pode assim fazer a saída de audio através deste sistema.

**C** Tomada VIDEO OUT

Utilize um cabo de video (não fornecido) para ligar a entrada de video da TV a esta tomada.

Notas

- A imagem da máquina de jogos de video pode aparecer no ecrã do televisor mesmo que o sistema esteja desligado.
- Consulte “Selecção do efeito de som” na página 20 para efeitos de som de jogos de video.
- Se pressionar GAME quando o sistema está desligado, o sistema liga-se, a função muda para GAME e o equalizador também muda para GAME EQ.
- Se pressionar GAME quando o sistema está ligado, a função muda para GAME e o equalizador muda automaticamente para GAME EQ no mesmo modo.

# Problemas e soluções

Se tiver algum problema com a utilização deste sistema, utilize a seguinte lista de verificação.

Primeiro verifique se o cabo de alimentação está ligado firmemente e se os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.

## Geral

**O visor começa a piscar assim que liga o cabo de alimentação mesmo que não tenha ligado o sistema (consulte o passo 5 "Montagem do sistema" na página 8).**

- Pressione DISPLAY duas vezes enquanto o sistema está desligado. A demonstração desaparece.

**"– –:– –" acende-se no visor.**

- Ocorreu uma falha de corrente. Acerte o relógio e ajuste o temporizador outra vez.

**O acerto do relógio/pré-ajuste do rádio/ temporizador foi cancelado.**

- O cabo de alimentação está desligado ou ocorreu uma falha de corrente superior a meio dia. Volte a executar o seguinte:
  - "Acerto do relógio" na página 10
  - "Pré-ajuste de estações de rádio" na página 13

  Se ajustou o temporizador, volte a executar "Acordar com música" na página 23 e "Gravação temporizada de programas de rádio" na página 19.

**Ausência de som.**

- Rode VOLUME para a direita.
- Os auscultadores estão ligados.
- Coloque só a porção dilacerada do fio do altifalante na tomada SPEAKER. Colocar a porção de vinil do fio do altifalante fará obstrução das ligações dos altifalantes.
- Não há saída de audio durante a gravação temporizada.

**Muito zumbido ou ruído.**

- Uma TV ou VCR está muito perto do sistema. Afaste o sistema da TV ou VCR.

**O temporizador não funciona.**

- Acerte o relógio correctamente.

**"DAILY" e "REC" não aparecem quando pressiona CLOCK/TIMER SET.**

- Ajuste o temporizador correctamente.
- Acerte o relógio.

**O telecomando não funciona.**

- Existe um obstáculo entre o telecomando e o sistema.
- O telecomando não está apontado na direcção do sensor do sistema.
- As pilhas estão gastas. Substitua as pilhas.

**Realimentação acústica.**

- Reduza o volume.

**Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.**

- Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passado 15 a 30 minutos. Se a irregularidade de cor persistir, coloque os altifalantes afastados do televisor.

## Altifalantes

**O som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.**

- Verifique a ligação dos altifalantes e a sua colocação.

**Som com falta de graves.**

- Verifique se as tomadas + e – dos altifalantes estão ligadas correctamente.

**continua**

## Leitor de CD

**A bandeja do disco não fecha.**
- O CD não está colocado correctamente.

**O CD não reproduz.**
- O CD não está colocado direito na bandeja do disco.
- O CD está sujo.
- O CD está colocado com o lado da etiqueta para baixo.
- Há humidade no CD.

**A leitura não se inicia na primeira faixa.**
- O leitor está no modo de leitura em shuffle ou programada. Pressione PLAY MODE repetidamente até que "PGM" ou "SHUF" desapareça.

**A bandeja do disco não abre e aparece "LOCKED".**
- Contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

## Deck de cassetes

**A cassete não grava.**
- Não está uma cassete colocada no compartimento.
- A lingueta foi retirada da cassete (consulte "Para guardar uma cassete permanentemente" na página 27).
- A cassete foi bobinada até ao fim.

**A cassete não grava nem reproduz ou há uma diminuição no nível do som.**
- As cabeças estão sujas (consulte "Limpeza das cabeças da fita" na página 28).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte "Desmagnetização das cabeças da fita" na página 28).

**A fita não apaga completamente.**
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte "Desmagnetização das cabeças da fita" na página 28).

**Choro ou flutuação excessiva ou o som cai.**
- Os caprestanos ou roletes pressores estão sujos (consulte "Limpeza das cabeças da fita" na página 28).

**O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.**
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte "Desmagnetização das cabeças da fita" na página 28).

## Sintonizador

**Há muito zumbido ou ruído ("TUNED" ou "STEREO" pisca no visor).**
- Regule a antena.
- A força do sinal é demasiado fraca. Ligue a antena exterior.

**Um programa FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.**
- Pressione STEREO/MONO no telecomando repetidamente até que "MONO" desapareça.

Se ocorrer qualquer outro problema não descrito acima, reinicie o sistema da seguinte maneira:

1. Desligue o cabo de alimentação.
2. Volte a ligar o cabo de alimentação.
3. Pressione ■, GROOVE, e I/⏻ ao mesmo tempo.
4. Pressione I/⏻ para ligar o sistema.

O sistema fica colocado nos ajustes de fábrica. Todos os ajustes que fez são cancelados.

# Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

**NO DISC**
- Nenhum CD está colocado na bandeja do disco.

**OVER**
- Atingiu o fim do CD.

**"PROTECT" e "PUSH POWER" aparecem alternadamente.**
- Foi introduzido um sinal forte. Pressione I/⏻ para desligar o sistema, deixe o sistema desligado durante algum tempo e em seguida pressione I/⏻ outra vez para ligar o sistema. Se "PROTECT" e "PUSH POWER" aparecerem alternadamente mesmo depois do sistema ter sido ligado outra vez, pressione I/⏻ para desligar o sistema e verifique o cabo dos altifalantes.

# Precauções

### Voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

### Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação de CA (rede) enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede (rede) se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo (cabo de alimentação) puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do componente, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído em lojas qualificadas.

### Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam:
  — Extremamente quentes ou frios
  — Sujos ou poeirentos
  — Muito húmidos
  — Sujeitos a vibrações
  — Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

### Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento interno.
- Se utilizar continuamente este sistema em alto volume, a temperatura do aparelho na parte de cima, de baixo e lados sobe muito. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

### Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor do CD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Quando desloca o sistema, retire os discos.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema estéreo, consulte o concessionário Sony mais próximo.

### Notas sobre os CDs

- Antes da leitura, limpe o CD com um pano de limpeza. Limpe o CD do centro para fora.
- Não utilize solventes.
- Não exponha o CD a luz solar directa ou a fontes de calor.

### Nota sobre a reprodução de CD-R/CD-RW

Discos gravados em drives CD-R/CD-RW podem não ser reproduzidos devido a riscos, sujidade, condição da gravação ou as características do drive. Além disso, os discos que ainda não tiverem finalizado no fim da gravação não podem ser reproduzidos.

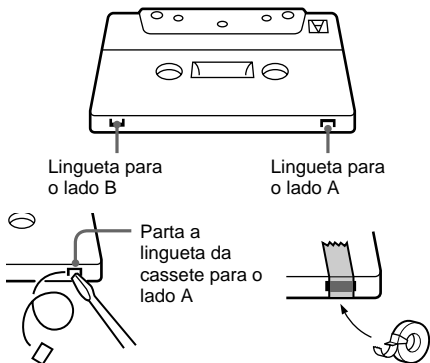
### Discos de música codificados com technologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD).
Actualmente, algumas editoras discográficias comercializam vários discos de música codificados com technologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

### Limpeza do exterior do aparelho

Utilize um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave.

### Para guardar uma cassete permanentemente

Para evitar que uma cassete seja acidentalmente gravada por cima, parta a lingueta da cassete do lado A ou B como ilustrado. Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassete para gravação, cubra a lingueta partida com fita adesiva.

**continua**

### Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

### Quando utiliza uma cassete superior a 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como leitura, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

### Limpeza das cabeças da fita

Limpe as cabeças da fita depois de cada 10 horas de utilização.
Certifique-se de que limpa as cabeças da fita antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha. Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassete de limpeza.

### Desmagnetização das cabeças da fita

Desmagnetize as cabeças da fita e as partes metálicas que entram em contacto com a fita cada 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassete de desmagnetização.

# Especificações

### Secção do amplificador

**Modelos Norte Americanos:**
**MHC-GX40**
Altifalante da frente
Potência de saída contínua RMS (referência)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Distorção harmónica total menos de 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 30 W)
Sub woofer
Potência de saída contínua RMS (referência)
120 watts (12 ohms a 40 Hz, 10% THD)
Distorção harmónica total menos de 0,07% (12 ohms a 40 Hz, 60 W)

**MHC-GX30**
Potência de saída contínua RMS (referência)
75 + 75 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Distorção harmónica total menos de 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 40 W)

**MHC-GX20**
Potência de saída contínua RMS (referência)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Distorção harmónica total menos de 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 30 W)

**Modelos Europeus: MHC-RG33, MHC-RL3**

Potência de saída DIN (nominal)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência)
75 + 75 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída da música (referência)
150 + 150 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

**MHC-RG110/RG22**

Potência de saída DIN (nominal)
50 + 50 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída da música (referência)
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

**Outros modelos: MHC-RG33**

O seguinte medido a 120, 220, 240 V CA, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência)
75 + 75 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

**MHC-RG22**

O seguinte medido a 120, 220, 240 V CA, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal)
50 + 50 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência)
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Entradas
AUDIO INPUT (tomada fono):
voltagem 250 mV, impedância 47 kilohms
Saídas
PHONES (mini tomada estéreo):
aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
Altifalante da frente: aceita impedância de 6 a 16 ohms
Altifalante sub woofer (só MHC-GX40):
aceita impedância de 12 a 16 ohms

## Secção do leitor de CD

| | |
|---|---|
| Sistema | Sistema audio-digital e de disco compacto |
| Laser | Laser semicondutor ($\lambda$=780 nm)<br>Duração da emissão: contínua |
| Resposta de frequência | 2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB) |
| Comprimento de onda | 780 – 790 nm |
| Relação sinal-ruído | Mais do que 90 dB |
| Gama dinâmica | Mais do que 90 dB |

## Secção do deck de cassetes

| | |
|---|---|
| Sistema de gravação | 2 canais estéreo de 4 faixas |
| Resposta de frequência | 50 – 13.000 Hz (±3 dB), utilizando cassete Sony TYPE I |
| Choro e flutuação | ±0,15% W.Peak (IEC)<br>0,1% W.RMS (NAB)<br>±0,2% W.Peak (DIN) |

## Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

### Secção do sintonizador de FM

| | |
|---|---|
| Gama de sintonização | 87,5 – 108,0 MHz |
| Antena | Antena de FM |
| Terminais de antena | 75 ohms não balanceados |
| Frequência intermédia | 10,7 MHz |

### Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização

| | |
|---|---|
| Modelos Americanos: | 530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 10 kHz)<br>531 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz) |
| Modelos Europeus e do Médio Oriente: | 531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz) |
| Outros modelos: | 530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 10 kHz)<br>531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz) |
| Antena | Antena circular de AM |
| Terminais de antena | Terminal da antena exterior |
| Frequência intermédia | 450 kHz |

**continua**

## *Especificações (continuação)*

### Altifalante

**Modelo Norte Americano:**
**Altifalante da frente SS-RG55 para o MHC-GX40**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Super tweeter: | 2 cm, tipo cúpula |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 200 × 325 × 237 mm |
| Peso | Aprox. 3,6 kg líquido por altifalante |

**Altifalante sub woofer SS-WG99 para o MHC-GX40**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | Sub woofer passivo |
| Unidades dos altifalantes | |
| Woofer: | 15 cm, tipo cónico |
| Impedância nominal | 12 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 210 × 325 × 239 mm |
| Peso | Aprox. 4,0 kg |

**Modelo Canadiano:**
**Altifalante da frente SS-RG66A para o MHC-GX30**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Sub Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 215 × 356 × 260 mm |
| Peso | Aprox. 4,2 kg líquido por altifalante |

**Modelos Europeus:**
**Altifalante da frente SS-RL3 para o MHC-RL3**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 2 vias, 2 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 200 × 325 × 220 mm |
| Peso | Aprox. 2,9 kg líquido por altifalante |

**Altifalante da frente SS-RG110 para o MHC-RG110**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Super tweeter: | 2 cm, tipo cúpula |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 200 × 325 × 237 mm |
| Peso | Aprox. 3,6 kg líquido por altifalante |

**Outros modelos:**
**Altifalante da frente SS-RG66A para o MHC-RG33**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Sub Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 215 × 356 × 260 mm |
| Peso | Aprox. 4,2 kg líquido por altifalante |

**Altifalante da frente SS-RG55 para o MHC-GX20/RG22**

| | |
|---|---|
| Sistema de altifalantes | 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves |
| Unidades dos altifalantes | |
| Woofer: | 13 cm, tipo cónico |
| Tweeter: | 5 cm, tipo cónico |
| Super tweeter: | 2 cm, tipo cúpula |
| Impedância nominal | 6 ohms |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 200 × 325 × 237 mm |
| Peso | Aprox. 3,6 kg líquido por altifalante |

### Geral

Alimentação

| | |
|---|---|
| Modelos Norte Americanos: | 120 V CA, 60 Hz |
| Modelos Europeus: | 230 V CA, 50/60 Hz |
| Modelo Australiano: | 230 – 240 V CA, 50/60 Hz |
| Modelos Argentinos: | 220 V CA, 50/60 Hz |
| Modelos Mexicanos: | 120 V CA, 60 Hz |
| Outros modelos: | 120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Regulável com o selector de voltagem |

Consumo
Modelos dos Estados Unidos da América:

| | |
|---|---|
| MHC-GX40: | 140 watts |
| MHC-GX20: | 105 watts |

Modelos Canadianos:

| | |
|---|---|
| MHC-GX40: | 140 watts |
| MHC-GX30: | 125 watts |
| MHC-GX20: | 105 watts |

Modelos Europeus:

| | |
|---|---|
| MHC-RG33, MHC-RL3: | 125 watts<br>0,5 watts (no modo de poupança de energia) |
| MHC-RG110/RG22: | 105 watts<br>0,5 watts (no modo de poupança de energia) |

Outros modelos:

| | |
|---|---|
| MHC-RG33: | 125 watts |
| MHC-RG22: | 105 watts |
| Dimensões (l/a/p) | Aprox. 280 × 325 × 412 mm |

Peso
Modelos Norte Americanos:

| | |
|---|---|
| HCD-GX40: | Aprox. 9,0 kg |
| HCD-GX30: | Aprox. 9,0 kg |
| HCD-GX20: | Aprox. 8,5 kg |

Modelos Europeus:

| | |
|---|---|
| HCD-RG33, HCD-RL3: | Aprox. 9,0 kg |
| HCD-RG110/RG22: | Aprox. 8,5 kg |

Outros modelos:

| | |
|---|---|
| HCD-RG33: | Aprox. 9,5 kg |
| HCD-RG22: | Aprox. 9,0 kg |

| | |
|---|---|
| Acessórios fornecidos: | Telecomando (1)<br>Pilhas (2)<br>Antena circular de AM (1)<br>Antena de FM (1)<br>Almofadas dos altifalantes da frente (8) |

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.